

EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL

SÉANCE EXTRAORDINAIRE du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux tenue au 12001 boulevard De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, le 20 décembre 2022 à 18 h 30.

-----

22 1237

ADOPTION DU BUDGET MUNICIPAL  
POUR L'EXERCICE FINANCIER 2023

Selon les dispositions de la *Loi sur les cités et villes*, le Conseil doit adopter son budget municipal entre le 15 novembre et le 31 décembre, ou le 31 janvier suivant lors d'une année d'élection (article 474.1°).

La greffière, conformément à l'article 474.2 de la même Loi, a donné avis public à l'effet que le Conseil tiendrait une séance extraordinaire le 20 décembre 2022 à 18 h 30 aux fins de l'adoption du budget municipal pour l'exercice financier 2023. Cet avis a été publié le 12 décembre 2022 sur le site Web de la Ville.

Il est  
proposé par le Conseiller Guttman  
appuyé par la Conseillère Toledano


QUE le Conseil adopte un budget de  
108 713 700 \$ pour les dépenses et revenus  
de l'exercice financier 2023 ;

QUE les dépenses soient réparties selon les  
activités présentées dans le Tableau 1 ; et

QUE les sources de revenus pour l'année  
2023 soient établies telles que présentées  
dans le Tableau 2 :

(signé) Alex Bottausci  
Maire / Mayor

COPIE CONFORME, le 21 décembre 2022.

  
Nancy Gagnon, Greffière adjointe / Assistant City Clerk

EXTRACT FROM MINUTES

SPECIAL SITTING of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux held at 12001 De Salaberry Boulevard, Dollard-des-Ormeaux, on December 20, 2022, at 6:30 p.m.

-----

ADOPTION OF THE MUNICIPAL BUDGET  
FOR THE 2023 FISCAL YEAR

In conformity with the *Cities and Towns Act*, the Council shall, between November 15 and December 31, or the following January 31 during a year in which a general election is held, adopt its municipal budget (Section 474. 1°).

In accordance with Section 474.2 of the same Act, a public notice was given by the City Clerk to the effect that a special sitting of Council would take place on December 20, 2022, for the adoption of the 2023 municipal budget. This notice was published on the City's website, on December 12, 2022.

It is  
moved by Councillor Guttman  
seconded by Councillor Toledano

THAT Council adopt a budget of  
\$108,713,700 for the expenses and  
revenues for the 2023 fiscal year;

THAT the expenses be allocated according  
to the activities, as presented in Schedule 1;  
and

THAT the sources of revenues for the year  
2023 be established, as presented in  
Schedule 2:

(signé) Nancy Gagnon  
Greffière adjointe / Assistant City Clerk

EXTRAIT DE PROCÈS-VERBAL

SÉANCE EXTRAORDINAIRE du Conseil municipal de Dollard-des-Ormeaux tenue au 12001 boulevard De Salaberry, Dollard-des-Ormeaux, le 20 décembre 2022 à 18 h 30.

EXTRACT FROM MINUTES

SPECIAL SITTING of the Municipal Council of Dollard-des-Ormeaux held at 12001 De Salaberry Boulevard, Dollard-des-Ormeaux, on December 20, 2022, at 6:30 p.m.

- 2 -

22 1237 (suite)

<b>TABLEAU 1 / Schedule 1</b>	
<b>Dépenses / Expenses</b>	
Administration	8 774 400 \$
Sécurité publique	1 891 700 \$
Transport	10 711 600 \$
Hygiène du milieu	5 335 500 \$
Aménagement, urbanisme et développement	1 303 000 \$
Loisirs et culture	18 305 400 \$
Service de la dette	6 000 000 \$
Quote-part – agglomération	56 392 100 \$
<b>Total des dépenses</b>	<b>108 713 700 \$</b>
<b>Tableau 2 / Schedule 2</b>	
<b>Revenus / Revenues</b>	
Revenus autres que la taxation	10 808 000 \$
Taxe d'améliorations générales	3 491 000 \$
Taxe d'améliorations locales	914 600 \$
Taxe d'eau	4 604 800 \$
Taxe sur les immeubles non résidentiels	22 775 700 \$
Taxe sur les terrains vagues desservis	430 500 \$
Taxe foncière générale	63 689 100 \$
Utilisation de surplus affecté (Quote-Part du déficit Agglo)	1 000 000 \$
Utilisation de surplus affecté (COVID-19)	1 000 000 \$
<b>Total des revenus</b>	<b>108 713 700 \$</b>

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

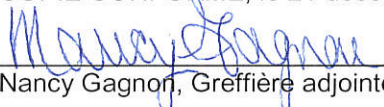
CARRIED UNANIMOUSLY

SD2022-300-1627

(signé) Alex Bottausci  
Maire / Mayor

(signé) Nancy Gagnon  
Greffière adjointe / Assistant City Clerk

COPIE CONFORME, le 21 décembre 2022.

  
Nancy Gagnon, Greffière adjointe / Assistant City Clerk